

**MARKSCHEME
BARÈME DE NOTATION
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

November / novembre / noviembre 2006

**INDONESIAN / INDONÉSIEN / INDONESIO
*AB INITIO***

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Answers which are partially correct should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

TEKS A — AJAK TEMANMU MENIKMATI KEBEBASAN JADI DIRI SENDIRI

1. Salah
(beli) 2 kotak dari salah satu produk.
2. Benar
Kamu bisa dapat satu cap dan *movie voucher* untuk setiap satu teman.
3. Salah
Teman kamu pun bisa dapat kartu anggota dan hadiah keren!
Catatan: jika ‘hadiah keren’ tidak disebut, calon dapat tetap mendapat **[1 poin]**
4. Benar
Jadi, makin banyak teman yang kamu ajak, makin banyak hadiah yang bisa kamu dapati!
5. Salah
Tanggal 1-14 April, dapatkan *café voucher*.
6. Salah
di optik-optik yang bertanda promosi.
7. Benar
Promo ini (hanya berlaku di optik-optik yang bertanda promosi)
8. Dari Februari hingga Maret 2006.
9. Ditukarkan dengan *café voucher*.
10. Optik di Jabotabek
11. B
12. C

TEKS B — LINGKUNGAN

13. C

14. menyatakan

15. disebabkan

16. menghentikan

17. padahal

18. hebat

19. Pusat: Menteri Kehutanan, Menteri Lingkungan Hidup
Daerah: para gubernur di Sumatera dan Kalimantan.

[2 poin]

20. Dalam bulan Juli, Agustus, September, Indonesia tidak lagi mengekspor asap, atau jumlah asap kecil.

21. SBY sendiri akan melihat secara cermat penanganan masalah asap.

22. Pembukaan lahan.

23. Pencincangan (atau penebangan atau pemotongan).

24. (a) pembukaan lahan oleh masyarakat.
(b) pembukaan lahan oleh perusahaan perkebunan.

[2 poin]

TEKS C — KESEHATAN

25. 2

26. 1

27. 4

28. 3

29. C

30. A

31. F

32. D

33. jika berlebihan malah dapat berakibat berkurangnya selera untuk mengkonsumsi makanan lain....

34. Napasnya terengah-engah dan bersuara. (Kupikir ia terkena serangan asma)...

35. Salah.
campurkan ke dalam air di bak....., (atau) ramuan untuk mandi susu.....

36. tak bisa menahan diri, (atau) ketagihan makanan tak sehat....

TEKS D — TAMAN AMONG PUTRA

37. B

38. D

TUGAS MENULIS:

Gaya Bahasa:

Sedikit formal sebagaimana dalam surat elektronik kepada klien (walau tidak seformal dalam surat biasa).

Gaya menulis/susunan:

Surat elektronik harus berisi ungkapan yang sesuai dan pokok informasi yang penting dalam menjelaskan tempat rekreasi yang menarik bagi klien dan keluarganya beserta keuntungan-keuntungannya.

Si calon bisa secara kreatif menggunakan informasi yang disediakan di teks dan menambah makna pada informasi tsb.

Rincian yang mungkin akan disebutkan:

- Ada Taman Buah dan Taman Kaktus yang disukai Ibu.
- Ada anjungan Sumbang, Sumut, dan DI Aceh, dan daerah-daerah lain, atau bebas ‘keliling nusantara’ di TMII sesuai dengan minat Bapak.
- Ada permainan anak-anak di TAP
- Karcis masuk ke TMII (Rp. 600 per orang dewasa, Rp. 300 per anak di bawah 12 tahun).
- Bisa membawa mobil ke TMII, hanya membayar Rp. 1.500
- Karcis masuk ke TAP termasuk bonus 5 permainan (Rp 1.000 per orang, dewasa maupun anak)
- Jika anak-anak ingin melebihi 5 bonus permainan, tambahan hanya Rp. 500 untuk tiap permainan
- Udara segar di taman, beristirahat sambil makan bekal/makanan yang dibawa.

Untuk mendapat angka sekitar 5-6, si calon mesti menyebutkan setidaknya-tidaknya 5 rincian.

Untuk mendapat angka sekitar 9-10, si calon mesti menyebutkan setidaknya-tidaknya 7 rincian.

Kalau mau memberikan nilai di tingkat atas (yaitu 9-10), kita perlu mempertimbangkan kemampuan mengarang secara keseluruhan (misalnya, apakah idenya disusun dengan baik, rinciannya relevan dan terpadu secara logis, gaya bahasanya sesuai, dsb.) seperti yang dinyatakan Criterion A.
